

威信

WISCONSIN CHINESE CHRISTIAN
威斯康辛州中國信徒月刊
第三十三輯 第八期 2009年八月

天國心，萬民情。



《威信》征稿啟事

本刊現向弟兄姐妹們邀稿。文體及字數不限。宗旨是通過文字經歷并見證神，宣揚神國的訊息，彰顯神的榮耀。電子郵件請發：weixincccm@gmail.com，手稿請交給張立勛弟兄。

出版者：米城中華基督教會

地址：*Chinese Christian Church of Milwaukee*
3069 N. Downer Ave.
Milwaukee, WI 53211

網址：<http://www.cccm.net/weisin.html>

電郵：weixincccm@gmail.com

創刊人：王常明牧師

編輯：金浩，李濟萱，梁南鈞，王勤，姚潔，張銳，張立勛

校對：梁南鈞，陳秀梅

郵寄：陳萍

封面設計：張立勛

如需電子版《威信》請發電郵到本刊電郵地址索取或直接從互聯網上下載。

作者文責自負，其立場並非一定代表本刊版權所有，如欲轉載，引用請與本刊聯系

聖經謎語

本期謎語

1. 有心作惡，无口不分（打一人名）2. 日行千里。（打一人名）3. 捡来的（打一人名）

（答案見下期）

上期謎底

1. 埃及 2. 哈拿 3. 拿單

感信

WISCONSIN CHINESE CHRISTIAN

威斯康辛州中國信徒月刊

第三十三輯 第八期 2009年八月

證道

把兒女交托給神

馮秉誠 牧師



以弗所書· 6:4 你們作父親的，
不要惹兒女的氣，只要照著主的
教訓和警戒養育他們。

本期內容

證道	1
隨筆	9
見證	10
遊記	13
主工消息	封底
圣经谜语	封二
征稿启事	封二

一. 引言:

今天是父親節。1972年，美國總統尼克森簽署文件，將每年的六月第三個主日，訂為全美國的父親節，並成為美國永久性的國定紀念日。

說來也巧，今年是我連續第三年在父親節講道，儼然成了“父親節講道專業戶”了。希望明年的父親節將是別的同工來證道了。今天借此機會，再次向每一位在座的父親致以節日的問候。

父子關係無論在內容上或在時間的跨度上都是一個複雜的題目。今天著重談父親的角色和責任。

二.《聖經》教導的父子關係的屬靈內涵

當使徒保羅講到父子關係的時候，他不是指一般的世俗關係。在《羅馬書》第一章他談到那些故意不認識神的人的罪行中，包括“辱慢人的、狂傲的、自誇的”、“違背父母的”、“無親情的”（羅1: 30-31）。這些罪行都是人離棄真神，悖逆真道的結果。這種狂傲和自誇實際是父子關係的一個殺手，必定會導致“無親情”。作為父親，很可能獨斷專行，唯我獨尊；而兒女，很可能會違背父母，我行我素。雖然在現今世代，個別比較和諧的父子關係是存在的，但卻不是主流。

因此，在思考父子關係之前，我們要先回到第五章。使徒保羅勸勉信徒說：“不要醉酒，酒能使人放蕩，乃要被聖靈充滿”（弗5: 18）。然後，保羅談到了夫妻關係（5: 22-33）、親子關係（6: 1-4）和主仆關係（6: 5-9）。按照這一思路，被聖靈充滿的人，就是有“仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、良善、信實、溫柔、節制”等聖靈所結的果子（加5: 22-23）的人，就應該有著與世人

不同的家庭、工作和生活。信仰應該滲透到生活的各個層面。基督徒在夫妻、父子、主仆關係中所展示的生命，不是墮落的人的自然生命（任意妄為、無親情），而是被聖靈更新充滿的生命，也就是溫柔、節制、彼此相愛的生命。所以，保羅談到的這些關係，絕不是在談一般的倫理、道德，而是談到基督徒怎樣在家庭關係中見證神的作為，彰顯神的榮耀，向世人傳福音。

三. 父親的角色（弗6: 4）

關於父親的角色，《聖經》相關的經文不多。經文常提及“父母”，單獨提及父親的不多；成功的母親不少，成功的父親少也不詳細，如約伯（伯1: 1-5）和浪子的父親（路15: 11-32）。

雖然如此，《聖經》還是視父親為極重要的角色。《聖經》用“父”稱呼神，但這與性別無關。神不是男性。人的性別不能貼切地形容神。“父”這個稱謂所要表達的，是關於根源、慈愛、安全、看顧等觀念。神的為“父”的形象是要為全人類的父親樹立效法的原型。《聖經》並不是從人類自身的經驗得到“父”這個形象而應用到神身上，而是反過來，要人類父親學習神這

個為“父”的形象。這可以充分看出“父親”這個角色的尊貴和重要。另一方面，從人的認識過程和自身經驗來看，人們常常是從與自己朝夕相處、關係密切的父親的形象去推想、認識天父的。所以父親的責任是非常重要的，其形象的好壞，對兒女正確地認識神影響極大。

四. 父親的責任

在弗6：4這節經文中，論到父親有兩方面的責任。消極方面是“不要惹兒女的氣”；積極方面是“只要照著主的教訓和警戒，養育他們”。

“不要惹兒女的氣。”這裏“惹氣”有持續不斷地、或常常觸怒兒女的意思。為什麼呢？在《歌羅西書》3：21

“你們作父親的，不要惹兒女的氣，恐怕他們失了誌氣”。

“失了誌氣”就是灰心喪誌，失去了信心和誌氣。我們常常會看到這樣的報道。也許是因為父親自身的行為不恰當，釀成子女離家出走、甚至自殺等家庭悲劇。作為一個父親，我知道作為父親“惹兒女的氣”原因很多。但我覺得最重要的是兩個方面。一是對兒女尊重不夠，二是對兒女期盼太高。我們中國人尤其講究父親的尊嚴，在家中父親很容

易居高臨下，對兒女說話訓斥多，對話少；有時當眾指責兒女；父親的承諾常常不兌現，說過就忘；不太尊重兒女的隱私權。兒女關著門，我們也不敲門，一推就進去。兒女抗議，我們還蠻不以為然 -

“你就是我生的，你還有什麼隱私？！”殊不知，兒女長大了，他們需要被尊重。另一個“惹兒女的氣”的原因是對兒女期盼太高。要求兒女每一件事都要會，而且要完美。孩子考試得了98分，高高興興告訴父親，我們可能一句表揚都沒有，還要問“為什麼會丟兩分呢？”這樣，兒女覺得怎麼做都達不到父母的期望。所以我們常常對兒女求全責備多，安慰鼓勵少。回想以往幾十年，我也常常犯這種錯誤。所以，我們不要“惹兒女的氣”，而是鼓勵幫助他們，建立自信和自力。

作為父親，積極的責任是“只要照著主的教訓和警戒，養育他們”。“養育”是給兒女以親切、周到的撫育和照顧。“教訓”和“警戒”基本可視為同義，就是給予兒女以身、心、靈的全面教育使他們知道當做甚麼和不當作甚麼。“照著主”可理解為

“照著主所教導的”或“按主的心意”養育兒女。

但是，父親養育兒女絕不是一件容易的事情！不恰當的養育，不僅父親會惹兒女的氣，兒女也會傷父親的心。我們作父親的，常常在嚴厲管教和放任自流之間搖擺。有時，我們要樹立自己權威，過於嚴厲、專橫，要兒女一味地順服；當這樣的管教優勢會引起兒女的反彈；局面失控以後，我們容易跳到另一個極端：

“我管不了！不管了！將來吃虧的是你們自己！”所以，與嚴厲的、錯誤的管教相反的，不是不管教，而是平衡的、正確的管教。

父親應怎樣正確地養育兒女？今天不談具體的方法，只論及父親對兒女和自身的地位和職分的認識問題。

1) 父親對兒女的認知。

首先，“兒女是耶和華所賜的產業，所懷的胎是祂所給的賞賜”（詩127：3）。在舊約的經濟體制中，以色列人從耶和華所得的產業，首先是應許之地的地業；有了土地，以色列的國家才能生存，人民才能得享平安。“兒女是耶和華所賜的產業”，可能有雙重意思：如果父親沒有兒女，將來就會失去產業（地業）；兒女

不是夫妻結合的自然產物，而是耶和華的賞賜。因此，就像對金錢、時間一樣，父親只是兒女的管理者、而不是擁有者。兒女不是父親的私有財產。父親和兒女同有一位主在天上。

其次，兒女和所有的人一樣，也是罪人，且生活在這個彎曲、悖謬的世代。父親對兒女的管教是絕對必要的。父親的首要責任就是藉著十幾年的管理、教育，使兒女認識耶和華、敬畏耶和華、熱愛耶和華，把兒女穩妥地交在耶和華的手中。

猶太人從小要背誦的《恭聽篇》中的一段經文是：“以色列阿！你要聽，耶和華我們神是獨一的主。你要盡心、盡性、盡力愛耶和華你的神。我今日吩咐你的話，都要記在心上，也要殷勤教訓你的兒女；無論你坐在家裏，行在路上，躺下、起來，都要談論。也要係在手上為記號，戴在額上為經文。又要寫在你房屋的門框上，並你的城門上”（申6:4-9）。所以我們做父母的，不僅要自己敬畏耶和華，也要殷勤教導我們的兒女敬畏耶和華。這段經文是以色列人每天要背誦好幾遍的。今年三月，我去以色列旅遊。在紐

約換飛機後乘坐以色列的航班，真是這樣 - 一到六點鐘（即使是在飛機上），以色列人就起來讀聖經。而且他們讀聖經時，會前仰後合，後來問導遊才知道他們在讀聖經時會覺得心中有團火，燒得他們立不住，不得不這樣。而且很多以色列人將這段經文寫在紙上，或者卷起來放在一個小盒子裏，或者像手鐲一樣帶在手腕上。星期六安息日時，他們就帶在額頭上。這次我們在示劍的會堂，就看到很多以色列人戴著這段經文在那裏讀經。

2) 父親對自身的認識。

首先，父親是兒女的管理者、教育者，是兒女的監護人。父親對兒女不能只養不教。在對兒女教育中，父親心中應該始終有一個清晰的目的，就是如何使兒女健康、活潑地成長，成為能被神使用、討神喜悅的人。所有的養育都圍繞這一目的施行和調整。否則，將來面見神時，無法交賬。

其次，父親要清醒意識到，自己和所有的人一樣，也是罪人。也就是說，父親不僅是有限的，而且是有罪的。因此，在養育兒女的過程中，父親決不能單靠一己的力量和

個人的好惡。“萬軍之耶和華說：不是倚靠勢力，不是倚靠才能，乃是倚靠我的靈，方能成事”（亞4：6）。

父親對兒女和自身的正確認識，是成功養育兒女的基礎。養育兒女的態度、方法都由此而來。父親只是兒女的監護人，就不能把兒女當作自己的私有財產，或把他們當做寵物，成為向他人炫耀的資本；也不能將兒女當作偶像，依靠兒女過於依靠神。這樣，就不會將養育兒女當作父親人生的唯一目標；養育兒女只是父親的人生目標之一。

兒女既是耶和華賜給的產業，就不會因兒女的天分高低、學習好壞、聽話與否而改變對他們的愛，就都會喜愛、呵護他們。

父親既是兒女的監護人，就要忠心擔負起管教兒女的責任。這樣，在養育兒女中，就不會一味地強調父親的威嚴，就會小心地區分嚴格和嚴厲，就會盡量避免對兒女有粗暴、侮辱的言行，而會努力使用正面的、建設性的方法，既要使兒女受教，又竭力保護他們的自尊和自信。

父親管教兒女時常見的失誤是，不能控制自己的脾氣。當父親覺得被兒女冒犯或丟面

子時，就會怒不可遏，常在怒中管教兒女。在憤怒中，言語和行為都容易失控。在怒中管教，常常是弊多利少，兒女不是被傷害，就是被激怒。如果父親明白自己的有限、有罪，就應轉向神，依靠聖靈的能力，懇求被聖靈充滿。醉酒的人，會失去控制自己的能力；被聖靈充滿的人的一個特征，就是“節制”。父親首先要受到聖靈的管教，他才有能力有效地管教兒女。

父親認識到自己有限、有罪，他才敢於在兒女面前坦承自己的失誤。當兒女看到一位言行一致、表裏如一、誠實無偽的父親時，他們才樂意接受父親的管教。當兒女從父親身上看到慈愛、信實、良善、溫柔、節制等屬天的品格時，他們就會更相信神、更敬畏神。英文有一句非常巧妙的話：

“Let go, let God.”（讓子女發展自己，讓神帶領他們。）
五.反思：如何做一個稱職的父親？

我的兩個孩子，兒子已工作、結婚幾年，並當爸爸了；女兒已完成大學學業，今年秋季開始研究生的學習了。回顧自己的經歷，我覺得，父親有幾點需要注意。

1) 要恒切禱告。

要天天為子女禱告。供養子女，為他們提供一個較好的生活、工作，學習條件，已經很不容易了，要教育好子女，更加困難。仔細想想，在這方面，父親能做的非常有限。孩子們到了十幾歲青春期的時候，已經開始有自己的觀點、思想；他們大部分的時間是在學校度過的，父親很少知道他們心裏究竟在想什麼。況且，父親不能伴隨他們一輩子。把他們交託給神，才是最好的辦法。所以，要每天提名為子女禱告，為他們的信仰、學習、生活、婚姻禱告，求神引領、保守。這是作為父母最行之有效的方法。

要常常為自己禱告。在末世，世人的罪行之之一就是“違背父母”（羅1：30）。進入後現代之後，人們更加以自我為中心。表現在父子關係上，就是有些子女對父母的養育缺乏感恩之心，認為父母為他們做的一切是理所當然的。父母為他們做了九十九件事，很少說一個“謝”字；如果父母有一件事不合他們的心意，就立即大發脾氣。有些子女對老師、同學、朋友都態度和善、通情達理，對深愛他們的父母卻常常態度粗魯、蠻不講理。人是軟弱的。父親是人，也是

軟弱的。其實，父親對孩子的要求不高，只希望他們敬重父母，心裏有父母，哪怕一句“謝謝”或一張卡片就知足了。但是，如果父親的艱辛付出連這樣起碼的回報也得不到，就會被傷害，失去信心和愛心。這時我們要把自己的掛慮、憂傷、重擔帶到天父面前，求神來幫助我們。作為世人的父親，我們也常常悖逆、頂撞我們在天上的父親，不討天父的喜歡，但是我們的天父還是以不變的愛來愛我們。今天作為人父，對子女的過失和錯誤，我們也同樣應該有天父這樣的胸懷，饒恕接納他們。當我們感到灰心、失望、無能為力的時候，我們要常常來到天父的面前，懇求從天上來的愛心、智慧、能力能充滿我們，能夠以不變的愛來愛我們的子女，引導他們。我相信，當我們的子女長大後，他們會理解感激父親為他們所作的一切。退一步說，即便子女不感激不理解，只要我們盡職了，我們的天父會理解，會賞賜。所以我們將這一切的重擔、憂傷、苦惱帶到神的面前，神的安慰就會進入我們的心裏。所以在教育兒女的過程中，最重要是天天禱告。

2) 多花一些時間與孩子相處。

父親與子女朝夕相處、親密相交的時間很短。且不說孩子長大後可能到外地求學、工作，即便仍留在本地，十幾歲後，他們已有自己的興趣、自己的朋友了，就不會時時跟著父母了。所以，當孩子還很依戀父母時，要多花時間和他們在一起，不要因工作、事奉忙碌而輕忽了孩子；當孩子像“跟屁蟲”一樣，亦步亦趨地跟著我們時，千萬別心煩，要好好珍惜。這機會不多的，稍縱即逝。否則，以後想讓他們跟著，他們還未必願意跟了呢！作為過來人，我是有一點感觸的。對於老大，我們花的時間不多，等他一上大學，就感覺欠東西了。對老二，我們就注意這一點。我家離老二的學校就幾分鐘，為了讓她多睡點覺，我每天開車去送她。我想這也送不了幾年了。這也是我們父親能做的一點事情。

3) 保持與孩子溝通渠道的暢通。

父親與子女之間有“代溝”，需要常溝通。尤其當孩子進入青少年時期，對他們更要尊重，對他們的觀點，要多聽、少說，多幫助、少批評。

無論華人教會或美國教會的調查顯示，當孩子們離開他們熟悉的家庭、教會、團契，進入大學後，他們的信仰會遇到嚴重的挑戰。這時候，他們最需要父母的幫助和支持。可是，有的孩子願意到離家很遠的地方去，越遠越好！或者，有事也不願意對家裏講。造成這種情況的其中一個原因，就是孩子離開家之前，與父親溝通的渠道不暢通。兒女說話，我們只要聽得不對，馬上一句話就當回去。因為在父母的眼裏，他們老是孩子。其實孩子五歲和十五歲是有很大差別。我們的態度、方式也要隨之改變。否則，孩子認為父母根本不能了解他們。有事情也不會和父母講，講了也沒有用。這十幾年，我走過很多不同的教會，碰到過很多這樣的父母，非常的憂傷。其實這些父母也都是敬虔愛主，疼愛兒女的，求神幫助我們，讓孩子有話願意對我們說，無論在本地還是外地，使我們能及時予以幫助、安慰，能更有針對性地為他們禱告。

六. 結語：

法國一位牧師在臨終前，從他所聆聽的一萬多位臨終者

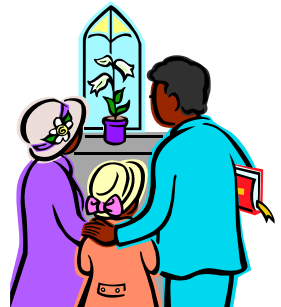
的懺悔中，從自己九十年的生命歷程中，提煉出一句話：

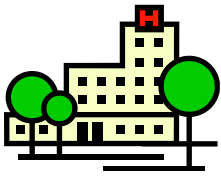
“假如時光可以倒流，世上將有一半的人可以成為偉人。”是的，吃一盞，長一智。如果事情可以重來，我們一定能做得更好。但是，時光是不會倒流的，時光也不需倒流，讓我們把握現在吧！

父親都會犯錯誤，並將再犯錯誤。但是，我們是有聖靈進駐的人。求主幫助我們，及早發現錯誤，及早改正錯誤。趁現在還有機會，父親好好地養育自己的兒女、兒女切實地聽從、孝敬自己的父母吧！

我們基督徒，是在基督裏新造的人。依靠聖靈的大能，我們能夠締造父愛子、子敬父的全新的親子關係，見證和彰顯神的榮耀。同時，在親子關係的建造中，父親和兒女同蒙憐憫，同得造就，使父親和兒女都成為討神喜悅的人。

從網上，我看到一些對父親節的祝福，現選幾條送給在座的每一位父親們：（下轉12頁）





隨筆

探訪一位智障的弟兄

濟萱

跟牧師去智障人護理中心探訪一位T弟兄。中心是屬浸信會的，有很大的運動場，好幾棟幹淨整潔寬敞的房舍。感覺硬件軟件都很不錯。裏面工作人員有100多人，共看護弱智人員180多人。看到他們的手工作坊制作的香蠟燭。

T弟兄大約有4、50歲，父母是醫生、博士，是當年帶我們信主的教會主要負責同工。

他是出生時因醫療事故，腦袋受傷而智力障礙的。我們走進一個大廳，看見很多人圍坐在那裏，看樣子是正在晨讀，敬拜。

見到我們進門，好幾位智障的弟兄姊妹都迎上來打招呼、握手、問候。我被他們真誠的熱情感動著，看著一副副陌生而天真的笑臉，握著一雙雙柔軟的手，感應著一顆顆無邪喜樂的心。

T弟兄家住另外一個州，我們大概有十年沒見到T弟兄一家了，這次是他的父母外出休假，把他臨時托在我們威州的智障護理中心。T弟兄手裏

拿著一本聖經，迎過來，他看到我們很高興，還認識。

他領我們去看了他的房間，兩人的臥室，臥室裏很整潔幹淨，甚至沒聞到什麼男生宿舍的臭味。有很大的公用的客廳，廚房有冰箱，一切公產。我們給T弟兄帶去一些水果，他也都倒進廚房裏共產的果籃子裏。

簡單問問中心的生活，弟兄都愉快地回答很好，他還可以幫助工作人員照顧他人。出出進進他手裏一直拿著聖經，他可以背誦很多章節，可以說聖經很熟，天南海北的也知道不少，唯獨明顯的弱智是不會數錢，也從不多看女人一眼，真是遠離世上最誘惑人的汗穢了，免去好多罪孽愁煩。他的父母說這兒子是神放在他家的一道彩虹，是個祝福，是天生適合生活在天堂的人！

看到智障弟兄姊妹臉上的喜樂，心裏的無邪，對神完全的交托，深受觸動。信神的人都是蒙福的，神不遺棄智障的人。

從某種角度看，他們免了世上憂慮，倒是超出常人的一群蒙福的人！

為他們感謝神！

也為服侍他們的弟兄姊妹獻上感恩



神賜喜樂

弟兄姐妹們，大家好！明天是神遇難的日子，我一想起神受苦受難的畫面就浮現在我的眼前，就痛心難過。神為了拯救全世界，拯救我們這些罪人，放棄了自己一切最美好的東西來到人間受苦受難，被人羞辱，棄絕，最後釘死十字架。上三天後復活回到天上。從此我們得救了。幸福了，平安了。我今天要感謝神，贊美神，彰顯神的榮耀。再就是我快要回中國了，要暫時離開教會，離開大家，想講講認識神後的一些體會。

我是97年從中國湖北省來美探親時在米城華人教會松柏團契認識了世上唯一的真神，找到了真理，接受了神作我生命的救主，從此我就活在神的愛中，生命得到了改變，我平安，快樂。信主這是我來美國最大的收獲，最大的福氣，我人生中最正確的選擇，從此我就下定決心，今生今世永遠跟

隨神，忠於神，決不動搖，決不變心。信了就要依靠要順服，要真心實意。我認為我所信的基督教，我信的耶穌基督是世界上唯一的真神，我們的信仰我們的神教人學義，使人歸正，行善事，做完美的人。神自己為我們作出了大愛的榜樣，用自己的寶血拯救我們這些罪人。我決心永遠愛神，遵循神的旨意，聽神的話，為效法神，彰顯神的榮耀，效法祂的品性和德行，要真心實意的順服神。

我雖有決心和信心，我屬靈的生命生活很短，靈命差，信主後大部分時間在國內，去教會敬拜神，屬靈生活不如米城教會，我只好自己每天在家靈修，讀經祈禱，求神幫助，求神賜我靈性，賜我智慧。讓我正確理解神的話語，儘管這樣，對聖經對神的話語理解不透，這次回美來教會就是想提高靈命，更新生命，更好的認識基督，活出基督。我認為，我們基督徒生活的中心，心靈敬拜的中心是神，每天要堅持讀經禱告與神交通才能享受在靈裏與天父交通，我的心靈才能獲得力量，靈命才能得以提高。否則會跌倒，會遠離神的。所以要時刻儆醒自己，要永遠愛神跟隨神。我信主之

後，常告誡自己，我是基督徒，有了特殊的身份—是神的女兒，有屬靈的同在，有神話語的同在，感到無比的光榮和自豪。但作一個基督徒，同時有責任也有壓力。因本身要聖潔，要聽神的話，要為神而活，活出神的樣式，神的品格，要完成神的計劃和神的使命，要堅定自己的信仰和信心，信念。信心和愛心是基督徒不可缺少的品質，信心是對神的態度，愛心是對人的態度，所以說基督徒生活的中心，心靈敬拜的中心是神。因此，必須要堅持每天讀經禱告，在靈裏與天父交通，心靈才能獲得力量，靈命才能提高，因經常讀經能明白神的旨意，神會給我能力和智慧。用神的話語審查自己的內心，有錯認錯，求神寬恕，即使回到神的旨意中做一個完全的人，才能體現為主而活。我通過這幾年的學習和思考，使我認識到，基督徒自己得救重生，有平安，有喜樂，有盼望。常到教會崇拜參加查經和教會各種聚會就是盡了本份。其實，這是不夠的，耶穌關心的是神永恆的計劃，耶穌不單是要我們作祂的信徒，是要我們帶領別人作祂的信徒。基督徒的責任就是要幫助別人得到重生的機

會。帶領人歸主，神委托我們的事不能忘記，到時要向主交帳的。一個基督徒得到了主的救恩，得到了神的賞賜不是萬事大吉，我認為真正的信仰不是一套理論，而是要行動，表現出來，是用心靈和誠實去敬畏神與神溝通，全心全意順服神，遵守神的旨意，一心一意地跟隨神效法神，不背離，一心追求。信神就是把自己交托給神，神要我們象祂一樣做完全人，天路是一條必須一步一步紮紮實實走的道路，為彼此包容，順服，謙卑和聖潔等都是極為重要的，屬靈品格。要為神而活，活得象神一樣，來榮耀主名。屬信的成熟不是靠知識，而是靠德行加愛心。人總有缺陷，但要能包容，讓愛和包容來充滿我們的生命。我要努力學習聖經，禱告，爭取做一個得神喜愛的基督徒。

弟兄姐妹們，我真幸福，我是世上最快樂的人，賜給我的恩惠太多，我從信主後就將我的人生，生命，家庭，及兒孫等一切都交托給神，全聽神的管教和安排。我相信聖潔的神，公義的神，慈愛的神，我只要順從就行。

我五月三日就要回中國了，因年紀大了，身體不太好，不知何時能再來，我會永

遠愛神，愛米城教會及弟兄姐妹們，我會為教會的發展、更新及弟兄姐妹們的平安快樂、健康幸福禱告求神看顧的。也希望教會的領導及弟兄姐妹們為我禱告祝福，有機會再來與大家團聚。

我來美國能經常去教會參加主日崇拜，松柏團契聚會學習及查經班學習，我忠心感謝為我提供交通方便，負責接送我的：陳虹姐妹、周姐妹、濟萱老師、趙先生、祈宜明姐妹、孫先生、孫太太、黃長老。我經常往返中國、美國，能堅持每天靈修生活一天未間斷，忠心感謝盧先生、盧

太太為我及時訂購“讀經釋義”這本書一季一冊，五年讀完全本聖經，從書中可分享神的話語和個人的體驗，每篇經文都有清晰的解釋，對理解聖經有很好的幫助。回中國寄到中國，回美國又轉來美國，非常及時，一天都未間斷過。他們都是神有愛心的好女兒，我忠心感謝他們，向他們學習。最後祝大家幸福快樂，身體健康，平安吉祥！

Fan Qun Fang

於09.4.12

(打字整理：王勤姊妹)

(上接8頁)

1. 掌心留存父親的溫暖，血管充滿父親的激情，臉龐再現父親的青春，眼神繼承父親的剛毅，父親節到了，祝所有的父親身體健康，節日快樂！
2. 如果，父親是一棵滄桑的老樹，那麼，我願是那會唱歌的百靈，日夜棲在父親的枝頭鳴叫，喚回父親的年輕，讓父親永遠青翠！
3. 累了要好好休息，錯了別埋怨自己，苦了是幸福的階梯，傷了才懂得珍惜，醉了是折磨

自己，笑了便忘記曾經哭泣，悶了給我發個信息，祝父親節快樂。

4. 也許我只會令您操心，惹您生氣，但在今天 -- 在父親節之際，讓我對您說，父親，其實我很愛您！親愛的弟兄姐妹，父親們，孩子們的言行有時並非是他們內心真正的寫照，孩子有時比他們所表現出來的更加懂事，更加理解我們，這也是對我們的一個安慰。再次祝福在座的每一位父親。（整理：張銳姊妹）

聖地之旅 之四

馮秉誠／濟萱



3/28/09

*Jordan River Valley (約旦河沿岸): 巴士沿約旦河岸行駛，可眺望耶利哥。

車駛過約旦河西，順90號公路南行，進入死海區域。一路上，經過伯珊（掃羅王的尸體被釘于此城城牆上）（撒下31: 10）、吉甲（張牧師說：叙加，《聖經》用復數，不止一個地方，是某種與山有關的地形的名稱）。掃羅（意為‘向神求’）是希伯來名，猶太背景；保羅（意為‘小’）是羅馬名，希臘背景。所以，使徒保羅并未有“改”名字（徒13: 9）。張牧師說，聲稱“掃羅‘改名’為保羅，是表示謙卑”，聽起來很美，但不合實際。

“巴勒斯坦”（*Palestine*）的由來：

“巴勒斯坦”原指以色列的敵人腓利士人的領域，後被希羅

多德（*Herodotus*）首次引用來指南敘利亞一帶。羅馬人也用這一名詞。

張牧師說，135AD，羅馬平息了猶太人的叛亂後，猶太人被趕離耶路撒冷和猶大地而進入加利利。羅馬政府將猶大地改稱為“腓利士人之地”，其拉丁文就是“巴勒斯坦”

（*Palaestina*）；腓利士人在主耶穌時代已不存在。猶太人雖多次被擄、被趕逐，但被遷移的主要的統治階層（占人口10%左右），到其他地方幫助征服者治理疆土；大多數人仍留在原地。這是巴勒斯坦地區的許多地名長久保持不變的原因。猶太人的主要因素是信仰。路得、喇合都因信仰而成為猶太人。

所以，“巴勒斯坦人”不是腓利士人的後裔，其主體是猶太人，血統更接近以色列人，是雅各的後代。

死海在舊約稱為“鹽海”（創14: 3）、“東海”（結47: 18）、“亞巴拉海”（申4: 49）；古典文獻稱之為 *Asphaltites*，後來稱為“死海”，阿拉伯文：“羅得之海”。死海盤地是約旦大裂谷的最深之處，其水面平均高度比海拔低427米；海床最深處

還要再低約433米！死海長約77公里，平均寬度33公里。死海西面是狹窄的海濱，與許多階地（早期海灘的遺迹）接壤，干旱而荒蕪。除約旦河以外，東面還有四條河流流入死海。由于年雨量僅約5公分，加之夏季炎熱（可達攝氏43度！），死海的水蒸發很快；流入的河水只能保持其水位不變。

死海會乾嗎？張實賢牧師認為不會，因為先知以西結在異象中看見一條河，河水清澈，從耶路撒冷流到死海，使死海的水變甜（結47：8-12）。

*Qumran (昆蘭):舉世聞名的死海古卷，1947年在此被發現。參觀昆蘭社區的遺址，供水系統、儲糧倉。

位于死海西北岸的昆蘭社區遺址，舉世聞名的死海古卷在此被發現。臨岸的山上有千百個山洞，對外公布有古卷的，有十二個洞（實際數目可能更多），以第四洞藏的經卷最多。“死海古卷”是中姓名詞，因在巴勒斯坦管轄區內，不便稱“猶太古卷”。

張牧師說，死海古卷中缺《以斯帖記》，而以《以賽亞書》最多，也許昆蘭人在等候

彌賽亞。“死海古卷”的《以賽亞書》與馬索里經卷的《以賽亞書》相比，有600多處不同；但若把母音去掉，則完全相同。“死海古卷”的文獻中，有些是主後第二世紀的；但無新約經卷。凡是《聖經》經卷，都抄寫于主前。



當大家正觀看昆蘭社區遺址時，張牧師指着死海東面的一座山說：“那是尼波山。”尼波山？我們心頭掠過驚喜，立即把相機對準了它。尼波山是屬於外約旦高原的亞巴琳山區上的一塊巨大而突出的山岬，《聖經》有時將它等同于亞巴琳山區（申32：49，34：1）；今天一般人都認為它就是死海北端以東十六公里的尼巴山（Jebel en Neba）。神曾領導摩西登上此山，讓他瞭望應許之地，摩西死在那里，未能進入迦南地（民20：1-12，

27: 12-23; 申32: 48-52, 34: 1-8)。在我們心目中一向神秘、神聖、遙遠的尼波山，今天竟在眼前！它離迦南地這么近！



有了這個地理概念，再讀《民數記》二十七章，感觸更深。在尋的曠野，百姓因沒有水喝發怨言。耶和華要摩西吩咐磐石出水給百姓喝。面對悖逆的百姓，摩西一怒之下，用杖擊打磐石。磐石流出水來，百姓喝了。但是，耶和華嚴厲責備摩西沒有尊祂為大，故不允他進入應許之地。經過四十年含辛茹苦的曠野漂流，迦南地就在腳下，摩西卻眼睜睜地進不去。但是，摩西沒有辯解，沒有為自己求情，他對神只說了一句話：“願耶和華萬人之靈的神立一個人治理會衆，可以在他們面前出入，也可以引導他們，免得耶和華的會衆如同沒有牧人的羊群一般”（民27: 15-17）。按耶和華的吩咐，摩西按立約書亞

接替他。摩西對神至死忠心的偉大的品格躍然紙上。然而，享有被神親自安葬殊譽的摩西，在神的眼中仍是一個需要被神拯救的罪人，何況我們呢！

詩人說：“當存畏懼事奉耶和華，又當存戰兢而快樂”（詩2: 11）。這是傳道人當有的心態。

*Ein Gedi (隱基底):沙漠中的綠洲，曾為大衛王寫詩篇之處。

張牧師說，“Ein”：溪；“Gedi”：小山羊；“隱基底”意為“山羊羔之泉”。隱基底坐落在死海西面的猶大曠野的綠洲（書15: 62；歌1: 14）；大衛曾在此躲避掃羅的追殺，並且沒有加害于掃羅（撒下23: 29-24: 22）。大衛的詩中，有13-14篇的標題注明了背景。詩57、142標題的“洞”，被認為是在隱基底。

從曠野往山上走30分鐘，就到了隱基底。一路上有些樹木，看到了沙番，個頭比兔子稍小，不



怕人。

在隱基底，有兩股不大的瀑布潺潺流淌，下面是一個水潭。四周有些山洞，洞口被綠色植物環繞。整個環境陰涼、濕潤，與四圍的曠野形成極大反差，別有洞天！無論當年大衛藏在哪個洞里，都應該是很不錯的選擇！大衛挺聰明！



張牧師介紹“西岸”：

“西岸”指約旦河以西、原屬約旦、後被以色列占領的一片領土。以色列無意將之變為自己的領土，否則其上的巴勒斯坦人就會成為有選舉權的以色列公民，對猶太人不利。以色列與約旦的關係不錯，意欲將它交還約旦，但約旦不要。現在，這片地方被分為三個區：A區有巴勒斯坦治理；C區由以色列治理；B區由以色列管

治安，巴勒斯坦治理。其中，以色列治理的區域占西岸土地的60%，人口卻只有10%。將來，以色列可能將它交給巴勒斯坦。

***Massada (馬賽大):**此為兩千年前的駐防城營，也是希律王的行宮，搭乘空中纜車眺望峽谷，並可看到壯麗的沙漠景觀。

此處原為希律王的王宮，分上、中、下三層，建在山頂上，委實不易！後成為羅馬的兵營。猶太人起義時，占領此地。羅馬人用三年時間才將此要塞攻破。960名猶太人壯烈自盡（在洞穴中幸存的一名婦女和兩名兒童說出了實情）。

***The Dead Sea(死海):**親身體驗永遠沉不下去的感覺，也可在晚間下榻的飯店，體驗死海游泳池。



去死海的路上，神愛我們特為我們顯現了這稀有的死海奇觀。竟下了滴水貴如金的春

雨。要知道死海地區年降水量不過5—6cm!

下榻的旅館就在死海旁。放下行李後，我們就更衣從岸邊下到死海水里。有保安在場，不讓游人到水深處。水的浮力確實大，可以完全平躺在水面上。我起來時，不料鯉魚翻身，臉朝下伏在水面上。我急忙閉眼、閉嘴，但仍品嚐了死海水的鹹、苦。岸邊即有淡水龍頭，眼睛沒有受苦。但海底全是結晶的鹽粒，赤腳行走其上，腳底很疼。

死海含鹽26-33%，含大量礦物質，死海鹽不能吃，是做化工原料的，那里有化工廠。

既然去了就要體驗死海“漂浮”，人走下去腳踩到大鹽粒子，可扎腳了，當走到膝蓋深的地方，就可將人漂浮起來。浮力太大。不會游泳的也會安然躺在水面，問題是當你想站起來，談何容易！非得

有人幫忙不可。



死海：死海是因為里面沒有魚，而得名。沒有魚不代表沒有生物，有些微生物還是可以在這裡存活的。我們下去了，死海就有魚了——美人魚。

死海化妝品是頂棒的！天然護膚元素。死海的水生產的“AHAVA（愛心）”牌化妝品聞名于世。

張牧師說，死海北2/3與南1/3處，被陸地阻斷。有一條運河將北部的水引到南部。當年，路得可能經此由摩押地進入猶大地；押沙龍叛變時，大衛把家眷送走，也可能藉這個通道。

所多瑪的位置不能確定。在死海西岸有“羅得之妻”的石頭。但學者認為所多瑪應在死海東岸，因為羅得逃難去的瑣珞（創19：18-22）在死海東岸。（編者：本遊記共八篇，本刊將分八次刊登）





主工消息

- 暑期聖經學校【保羅的羅馬】于七月十二日開始。有很多2-18歲的兒童及青少年參加。
- 夏日成人主日學于七月十二日開課，由曾立仁長老主講，題為【聖經中的屬靈征戰】。
- 英文事工及中英聯合崇拜研討會于七月十八日上午舉行。對中英聯合崇拜的次數作了調整。
- 七月十八日下午各個查經班的弟兄姊妹為教會做了大掃除，把教會里里外外打掃的乾乾淨淨。



Chinese Christian Church of Milwaukee
3069 N. Downer Ave.
Milwaukee, WI 53211